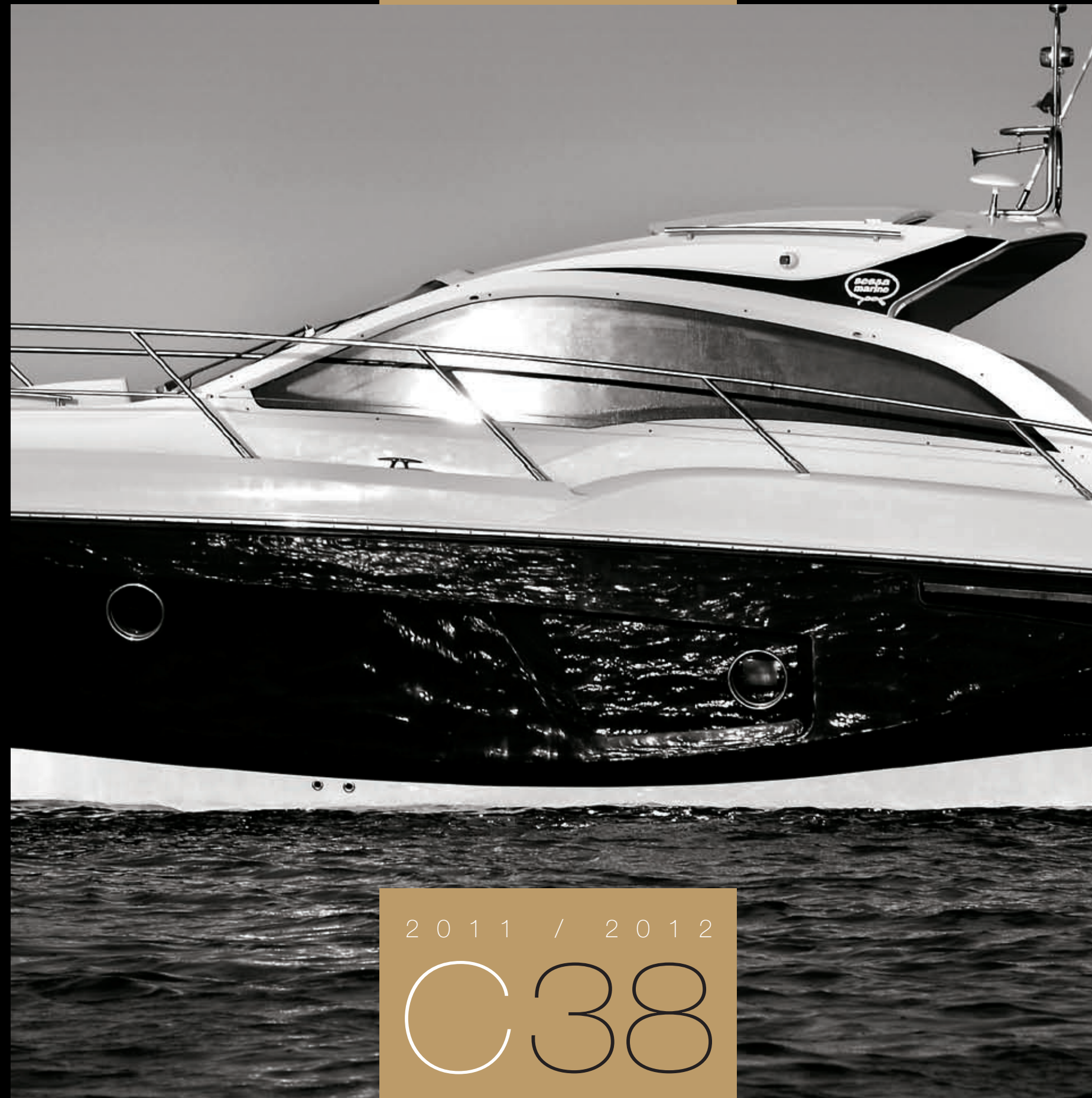




2011 / 2012

C38



UN'ANIMA UNICA CON IL MARE

WWW.NAUTICARAUGEL.IT - INFO@NAUTICARAUGEL.IT

Stile elegante e design innovativo, come in ogni imbarcazione Sessa, per questa barca che promette di diventare un nuovo best seller. Tutto ciò che rende unica l'ammiraglia C68 si può trovare anche qui. La luce che filtra attraverso le ampie vetrate, come in una veranda, contribuisce ad aumentare la sensazione di fusione con il mare.

Elegant style and innovative design, as in every Sessa boat, for this model that promises to be our new best seller. Everything that makes the flagship C38 stand out can also be found here. The light seeping in through its large windows, much like a veranda, gives rise to the feeling of becoming one with the sea.

Style élégant et design toujours novateur pour le dernier-né de la gamme CRUISER promet de devenir un nouveau best-seller. Tout ce qui rend unique le C68, bateau amiral Sessa Marine, a été intégré intelligemment sur le C38: les baies vitrées laissent entrer généreusement la lumière dans tout le bateau.



PIACERE NEL BLU PROFONDO

PLEASURE IN DEEP BLUE, LE PLAISIR DANS LA PROFONDEUR DU BLEU

Sottocoperta l'ottimizzazione degli spazi garantisce una vivibilità estrema grazie alle due cabine matrimoniali e al bagno di dimensioni elevate per la categoria. Le due cucine, una interna e l'altra situata nel pozzetto, le zone prendisole, la chaise longue e gli ampi divani permettono di sentirsi come a casa.

Below deck the optimization of space makes it truly livable, with two double cabins and a bathroom of impressive dimensions for its category. The two kitchens, one inside and the other situated on the cockpit, the sunning areas, the chaise longue and the large couches allow for those aboard to feel at home.

Sur le pont inférieur, l'optimisation de l'espace garantit une parfaite habitabilité avec dinette et cuisine ouverte, deux cabines matrimoniales et une grande salle de bains-douche. La seconde cuisine située à l'entrée du cockpit, la chaise longue, en face du poste de pilotage et les bains de soleil, offrent tout le confort aussi bien pour un après-midi en mer que pour de véritables croisières.



ELEGANT STYLE





PLEASURE IN BLUE WATER

INNOVATION AND POWER





STYLE AND DESIGN

COMFORT ON THE WAVES

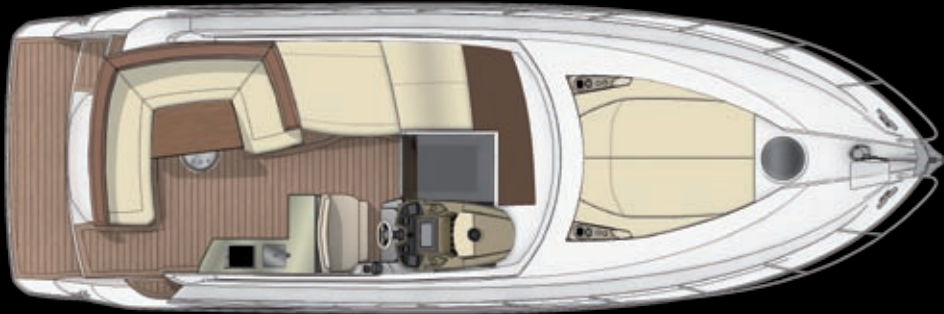




FEELING AT HOME

ENJOYING THE SPACES





C38

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SPECIFICHE	SPECIFICATIONS	CARACTÉRISTIQUES	CARACTERISTICAS	EU	AMERICA
Lunghezza ft	Length	Longueur	Eslora	11,70 m	38' 4"
Lunghezza omologazione	EC Certifying length	Longueur d'approbation CE	Eslora certificado CE	11,50 m	37' 7"
Larghezza	Beam	Largeur	Manga	3,75 m	12' 4"
Portata persone	Persons capacity	Passagers	Capacidad personas	n. 12	n. 12
Cabine	Cabins	Cabines	Camarote	n. 2	n. 2
Posti letto	Berths	Couchages	Capacidad para dormir	n. 4+1	n. 4+1
Bagni	Toilets	Toilettes	Baños	n. 1	n. 1
Peso a secco con motore	Weight with engine	Poids avec moteur	Peso con Motor	2XVP D4-300 / 8.000 Kg	2XVP D4-300 / 17,636 lb
Motorizzazione	Engine	Moteur	Motor	2XVP D4-300	2XVP D4-300
Potenza	Power	Puissance	Potencia	max 600 Hp / 442 Kw	max 600 Hp / 442 Kw
Trasmissione	Propulsion system	Système de propulsion	Sistema de propulsión	Volvo Penta sterndrive	Volvo Penta sterndrive
Serbatoio carburante	Fuel capacity	Réservoir essence	Deposito de combustible	2 x 480 l	2 x 127 US gal
Serbatoio acqua	Fresh water capacity	Réservoir eau douce	Deposito de agua	300 l	79 US gal
Serbatoio acque nere	Toilet holding tank	Réservoir eaux usées	Deposito aguas residuales	95 l	25 US gal
Boiler acqua calda	Hot water tank	Chauffe-eau	Boiler agua caliente	20 l	5.3 US gal
Altezza cabina	Cabin height	Hauteur cabine	Alteza en cabina	1,90 m	6' 3"
Dimensione Letto di prua	Bow berth dimensions	Dimensions couchette avant	Dimensión cama de proa	2,00 x 1,35 m	6' 6" x 4' 5"
Dimensione Letti di poppa	Stern berth (twin) dimensions	Dimensions couchettes arrières	Dimensión camas de popa	1,93 x 0,67 m (x2)	6' 4" x 2' 2" (x2)
Dimensione Letto di poppa (matr.)	Stern berth (double) dimensions	Dimensions couchette arrière (double)	Dimensión cama de popa (doble)	1,93 x 1,62 m	6' 4" x 5' 3"
Dimensione prendisole di prua	Bow cushion	Bain de soleil avant	Solarium de proa	2,10 x 2,00 m	6' 9" x 6' 6"
Tender	Tender	Annexe	Auxiliar	2,20 m con motore	7' 2" with engine
Plancia di poppa	Rear platform	Dimensions plate-form	Plataforma de popa	3,30 x 0,90 m	10' 9" x 2' 10"
Categoria di progettazione	Project category	Categorie	Categoria de proyecto	B	B
Design	Design	Design	Design	Christian Grande	Christian Grande

TESTED ENGINE 2 X VOLVO PENTA D4 - 300 HP (442 KW)				EU	AMERICA
Velocità di planata	Planing speed	Vitesse de déjaugage	Velocidad planeo	16 kn	18,4 mph
Velocità di crociera	Cruising speed	Vitesse moyenne	Velocidad de crucero	29 Kn	33,4 mph
Velocità massima	Top speed	Vitesse supérieure	Velocidad superior	36 kn	41,5 mph



WHITE



SILVER



BLACK

FAMILY VISION

SINCE 1958



Raffaella Radice, President of Sessa Marine

Fondata nel 1958, Sessa Marine è una Family Company che ha sempre rivolto senza incertezze lo sguardo verso una prospettiva di sviluppo e di successo. Questa nitida visione del futuro, messa a fuoco con passione e impegno, l'ha resa una delle più prestigiose e desiderate firme della nautica da diporto. Oggi l'azienda guarda ancora più lontano, verso il mare aperto del confronto con i cantieri di maggior prestigio nel mondo dello yachting, al servizio di una clientela raffinata ed esigente con cui condivide il culto del mare.

Founded in 1958, Sessa Marine is a true family company, that has always looked at the marketplace in an innovative and successful way. This clear vision of its own future, has made it one of the most prestigious and desired names in the leisure boats market. Today Sessa Marine is looking even further away, wanting to confront itself with all the major shipyards in the yachting world, and by serving a distinguished and demanding public, with which it shares a great love for the sea.

Depuis 1958, les quatre générations se sont succédées à la tête de cette entreprise familiale animée par la passion, la créativité, l'amour des belles choses et du travail bien fait. Quatre générations qui ont partagé la même vision de l'avenir pour faire de Sessa Marine l'une des entreprises les plus appréciées et convoitées du secteur nautique. Une vision qui se pose plus loin encore aujourd'hui avec la volonté de rejoindre la famille des constructeurs de yachts.



MADE WITH PASSION

La policy aziendale da sempre affida un ruolo strategico alla formazione del personale, allo studio e allo sviluppo di metodi produttivi razionali e industrialmente competitivi. Lo stabilimento di Cividate al Piano (Bg) è un modello di efficienza e organizzazione per il settore. La scelta dell'Italia non è casuale, ma strategica: solo così è possibile garantire quella cura dei dettagli quasi artigianale che consente di apporre sulle imbarcazioni Sessa il sigillo del Made in Italy, simbolo elitario di valore, lusso e distinzione.

The company policy has always been very keen on staff training, and at studying and implementing new and more rational producing methods, in order to be more and more competitive. The plant in Cividate al Piano (BG) is a real reference point for all the industry. Choosing to remain in Italy is a conscious and strategic choice. Only in this way we can guarantee an almost handmade care for every single detail, and only in this way each boat deserves its "Made in Italy" seal, reserved only for highly sophisticated and deluxe products.

La philosophie de l'entreprise a toujours confié un rôle stratégique à la formation du personnel, à la R&D et aux méthodes de production rationnelles. Le chantier situé près de Bergame est en cela un modèle d'efficacité. Une organisation qui permet de garantir un traitement artisanal du détail et d'appliquer le sceau du Made in Italy sur les bateaux Sessa, un symbole élitiste de valeur, luxe et distinction.

INSPIRED BY INNOVATION

L'apertura del nuovo centro R&D di Cividate al Piano, innesca una rilevante azione strategica che nei prossimi anni posizionerà Sessa Marine tra i principali cantieri di riferimento, in termini di innovazione e stile, nel settore degli yacht.

The opening of the new R&D center of Cividate al Piano, is just the starting point for a new Company strategy, that will bring Sessa Marine, in the next few years, among the most important shipyards in the world, and a real reference point for its style and innovation.

L'ouverture du nouveau centre R&D rattaché à l'usine Sessa di Cividate al Piano, fait partie intégrante de la stratégie de Sessa Marine: devenir l'un des plus importants chantiers de référence, en ce qui concerne l'innovation et le style, dans le secteur des yachts.



ART DIRECTION AND GRAPHIC DESIGN ZEBRAND - LAURAPOP
PHOTO JÉRÔME KÉLAGOPIAN - JEAN-FRANÇOIS ROMERO

SPECIAL THANKS TO PINETTI - RITRATTI



SESSA MARINE SRL HEAD OFFICE: 20871 Vimercate (MB) - Via Torri Bianche, 9 - Telefono (+39) 039.635831 - Fax (+39) 039.6081813
PRODUCTION PLANT: 24050 Cividate al Piano (BG) - Via Cortenuova, 21/23 - Telefono (+39) 0363.976388 - Fax (+39) 0363.976766
www.sessamarine.com - mail@sessamarine.com - CUSTOMER SERVICE: customerservice@sessamarine.com